



# ARADUL

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA:

ARAD, Str. Eminescu No. 18.

Telefon: 266.

Organ al Asociației »Infrățirea«  
Apare săptămânal.

...Cei ce cred că și azi e  
de ajuns să fii obraznic pen-  
tru a reuși în politică, — se  
înșeală!...

## ABONAMENTE:

Pentru particulari:	1 An	Pentru autorități și instituții:	1 An
150 Leri	1 An	250 Leri	1 An
80	6 Luni	130	6 Luni
40	3 Luni	70	3 Luni

In străinătate dublu.

## Temeri nejustificate.

Luptele electorale încă nu și-au încheiat începutul și agitațiile sterile menite să compromită acțiunea de purificare a vieții noastre politice într-o perioadă de actualul guvern răsuflare și toate răspărțiriile. Cum gogorita dictaturii care a fost calul de către al celor nemulțumiți mai multe trecute, aici, după declarările categorice ale M. S. Regelui, nu mai sperie pe nimeni, era reces să se găsească alte lozinci, capabile să zăpăci lumea și să salveze situația desperată a pescuitorilor în ape tuliburi. Prilejul să se întâlnească cu închelarea cartierului electoral cu liberalii. Corul nemulțumișilor și-a putut astfel complica disonanța cu o nouă totă stridentă: guvernul Iorga e un guvern liberal deghizat. De către de noi gândul de a comunitate o aberație desmințită categoric de atitudinea consecventă care dă Iorga a dovedit-o anii-a rândul în viață politică. Viitorul va dovedi cu prisosință cadrul acestor afirmații, prezent o săptămână de guvernare care nu este suficientă să destrame legendă dictaturii. Suntem ferm convinși, că gândul călăuzitor care a determinat pe dă Iorga să acceptă formarea guvernului, vîmnea, pe lângă toate pacturile electorale ce s-au închelat și se mai încheia, și în viitor principiul de guvernare al acestui burbat de stat, care se ridică la deasupra tuturor partidelor politice. Trebuie să avem atâtă încredere că dă Iorga va să aducă acea regenerare pulsul vieții noastre publice, să care este însetat astăzi fiecare cetățean care și iubește țara. Înțețanța pe care în această perioadă ne-o oferă dă Iorga și sfetul săi e atât de mare, încât bine să fii orbit de patimi penale a nescotii.

Dar chiar pacturile electorale cheiate sunt o dovadă de încredere guvernului de-a asigura viețile noastre publice cadre prielnice într-o activitate normală. Si restăm un singur lucru, că celelalte vrednice de încredere țării, s-au putut emancipa de sub presa concepțiilor politice din trecut, pentru a facilita, prin sprijinul lor înțelegerător, posibilitatea viitorului parlament să fie într-o mai desăvârșită măsură expresie firească a voinei neamului. Cartelurile n'au alt rost decât a viitorului parlament prin eliminarea luptelor electorale fraticide și aspectul unei pluralități voini, cu nuanță hotărîtoare organizările politice sociale din țară. Este acesta

## Situată Politică.

## Cartelul cu liberalii — Situația locală — Conferința Micei Întelegeri.

Chestiunile electorale, au predomnat, întreagă săptămâna. La tot cazul credința unor cercuri politice interesate și a unor naivi, că actualul Guvern nu va câștiga majoritatele necesare în alegerile apropiate, e pe cale de a dispărea cu desăvârșire. Dovada acestor clarificări a situației o constituie și atacurile vehemente, ce o duc împotriva Guvernului partidele rămase în opoziție. Reușita Guvernului actual în alegeri Partidele o consideră cu drept cuvânt o condamnare a „activității” lor din partea opiniei publice. De aceea sunt atât de desperate atacurile prezilor. Ziarele „independente” — vorba vine, — continuă cu înțepăturile împotriva Guvernului, fiindcă directorii lor, dedăți de cărmuirea trecută la primirea de mandat — „mită” de tăcere sau de atitudine favorabilă, — nu se pot împăca cu situația de a rămâne pe din afară, când e atât de confortabil, mai ales dacă locuiești în București, și ești director ori proprietar de gazetă, — să disputi și de un mandat de deputat.

\* \* \*

Guvernul a încheiat pact electoral cu Partidul Național Liberal și cu minoritatea germană, ceea ce este considerat drept succes deosebit pe seama acestora. E vorba ca să se încheie

primul pas spre parlamentul ideal menit să accidentalizeze viața noastră politică, atât de compromisă în timpul din urmă.

Este de sine înțeles că după alegeri, fiecare grupare din compoziția viitoare a unui parlament, își va relua deplina libertate de acțiune, detașându-se distinct spre rolurile ce li se cucuine: deoparte grupul unioniștilor naționale hotărît de-a munci spre binele țării, de alta opoziție care a colaborat la alegeri cu guvernul, a cărei menire e să supravegheze cu toată severitatea actele noile guvernatori, fără a se dedă la violențe și sabotări cari au dat în atât de rânduri vieții noastre parlamentare un aspect dintre cele mai respingătoare. În felul acesta se poate realiza acea destindere în viața noastră politică, singură instare să asigure viitorul parlament toate elementele necesare pentru o activitate normală. Or, această împreună lucrare, ferită de îmbucniri violente și cheltuieli zadarnice de energii, este indispensabilă pentru seriade realizări pe care și le-a propus în programul său de muncă, cel mai activ și neobosit dintre bărbații de stat pe care i-a avut vreodată neamul românesc.

pact și cu gruparea țărănistă a dă Iorgu Dr. Lupu.

\* \* \*

In Arad nu s'a stabilit în mod definitiv toate liste, ba nici capetele de listă prezentate, par a nu fi susținute. Dă Ministrul Ionescu-Săsești sosete joi 14 iulie la Arad, pentru a stabili lista oficială a Guvernului. Sperăm, că toți autocandidații, căruia nu însenuează nici aport electoral, nici intelectual ori moral, vor fi suprimați. Nu ne putem închipui, că intelectualii locali, — căruia totuși au datoria de a sprijini pe mariile cărtură Prof. N. Iorga, — să toleră, că oamenii certați cu bun simț și cu cele mai elementare datorii de român, să se afișeze zilnic prin presa locală minoritară, care și bate joc de asemenea exhibiții ignobile — căruia deputat ori senator, cănd prefect, cănd primar, și poate mâine-poimane ministru. Cel ce cunoaște pe dă Prof. Iorga și activitatea sa culturală nu se poate prea la astfel de acte; cel ce crede, că și azi mai e destul ca să fi o brașnic ca să poți reuși în politică, — se înșeală. Parlamentul dă Iorga nu trebuie compromis cu oameni anti-culturali ori nedemni. Cel puțin noi care am pledat și pledăm pentru intelectualizarea politiciei nu ne vom putea da votul unor arăviști. Aceștia trebuie scoși din circulație pentru totdeauna.

\* \* \*

Conferința Micei Antante ținută la București, a decurs în cea mai cordială atmosferă. Declarațiile ministrilor de externe ale celor două țări participante: Jugoslavia și Cehoslovacia, arată că cele trei state sunt perfect mulțumite de rezultatul conferinței. Îndeosebi sunt categorice declarațiile dă Ministrului E. Beneš. Contractul a avut de Ministerul plenipotențiar al Franței cu delegații celor trei țări, care compun Mica Antantă; apoi întâlnirea Marilor Șefi de Stat Major ale Armelor Micei Antante sunt semnificative.

\* \* \*

Păcat că cu această manifestare impunătoare, a coincis și un moment pernabil, cel al venirei delegației germane pentru continuarea tratativelor convenției comerciale germano-române. Motive de politică externă nu permitteau aceasta coincidență și e păcat că nu s'a constatat în timp util această imposibilitate, pentru a evita supărarea ce să aprodus, și de care nu aveam trebuință. Doar Franța a avut ocazia să se convingă, de francofilia actualului Guvern.

□ cu prilejul «Zilei Eroilor» la 21. Mai va vorbi în Palatul cultural din Arad, dă Căpitan Popovici T. Nicolae,

## În atenția Duii Primar al Aradului.

Actuala conducere a municipiului Arad și-a dat toate silințele ca să înfrumusețe orașul nostru și cu multă satisfacție constatăm că s-au realizat multe lucruri bune și frumoase. În special slăbiciunea Duii Primar pentru florii a transformat centrul orașului într-o grădină placută. Vechiul tramvai a fost înlocuit cu autobuze, străzile sunt stropite cu autocisterne etc. etc.

S'a trecut însă cu vederea un lucru și neșăurarea de măsuri pentru a îndrepta ne face să scriem aceste rânduri. Iată despre ce este vorba domnule primar: Avem în orașul nostru o fabrică de zahăr situată pe malul Mureșului. Toată sfecă folosită după fermentație având un miros puturos extraordinar este cărată prin orașul nostru în căruje deschise. Tot orașul este infectat de putoare, în schimb căreia fabrică de zahăr încasează banii dela țărani care o cumpără. Străzile orașului sunt pline de zeamă puturoasă ce se scurge din aceste căruje, ba pe alocuirea se văd grămezi întregi de sfecă puturoasă căzută din căruje.

Suntem informați că sub trecuta conducere a Municipiului, cineva a înaintat o scrisoare primarului de pe atunci atrăgându-i atențunea asupra acestui fapt și a primit răspunsul oficial că și automobilele dă fum de benzina care miroase, însă pentru aceasta se pot opri automobilele din circulație??

Această comparație și concluzie vorbește singură despre autorii săi.

Acum să atragem Domniei Voastre atențunea asupra acestui fapt, rugându-vă a lăua imediat măsuri ca orașul să nu mai fie infectat în timpul verii, căci dacă suntem lipsiți de alie bunătăți, cum este apa, să nu fim lipsiți și de aerul pe care-l respirăm. Florile nu vor fi de nici-un efect atât timp cât pe petalele lor se prelungesc zeama puturoasă dela fabrică de zahăr. Mureșul este destul de mare ca să poată înghiși murdăria orașului și a fabricii de zahăr, nu mai este nevoie să împrăștiem pe străzi.

Ne place să ne exprimăm convinserea, că măcar în dragostea pentru grădinile orașului veți înălța această infecție a lor.

## În slujba altel religii Munte...

În spațiu ca și în timp, ce urășești, Munte!

Și, drept podobă vrednică de Tine, în înțelepciunea ei divină, Natura Te-a îmbrăcat în Codri.

Blestemați să fie, ei și tot neamul lor, cei ce păngăresc afintenia Mantelui, despărindu-l de cea mai minunată realizare a Naturii: Pădurea!

Tr. M.

# Religioase – Culturale.

## Sufletul creștinesc trebuie să crească.

Minunat îndemn se desprinde din firea ce ne încunjură. Pretutindeni zvâcnește puterea de viață. Firicelul de iarbă, florile câmpului, pomii grădinilor și arborii pădurii cresc, înverzesc, înfloresc... O putere lăuntrică îi impinge să crească, să devină mai mari, mai frumoși, mai desăvârșiți.

Și omul este animat de aceeaș putere spre a crește. Și el își are vremea de înmugurire; primăvara, care îi trezește puterile vieții, și toamna aducătoare de roade...

Dar cei mulți își iau partea de creștere, de dezvoltare numai după trup și sporesc numai cu spiritul, nu cresc și cu sufletul. Sufletul adeseori rămâne ca un biet privitor dela jarm, cum trupul și spiritul omenesc își iau avânt pe întinsa mare a vieții și-și desfășoară puterile la maximum de afirmare; iar el, sufletul stă cu aripile frânte, nu simte că este chemat la o mai aleasă și mult mai măreață creștere, decât tot trupul, și decât tot ce crește, înverzește și înflorește pe pământ.

Domnul ne-a lăsat o minunată asemănare de creștere a sufletului: «Asemenea este împărăția cerurilor grăuntelui de muștar, pe care luându-l omul, îl sămână în ţarina sa. El este mai mic decât toate semințele, iar dacă crește este mai mare decât toate plantele și se face copac, încât vin pasările cerului și se sălășnesc în ramurile lui» (Mat. 12, 31—2).

Dureros este că sufletul celor mai mulți nu se incadrează în această asemănare. Nu cresc sufletește. Acolo rămân unde au fost când au ieșit din școală și au părăsit casa părintească. Mai păstrează în viață câteva noțiuni despre Dumnezeu și lucrurile sfinte, mai știu câteva rugăciuni și în conștiința lor mai stăruie câteva reguli vagi de viață religioasă și morală... Dar au rămas la această zestre, pe

care alții le-au dat-o. Alții au sămână și sădăt în ţarina vieții lor.

Grijă proprie, îndemnul lăuntric de a crește sufletește, e absent cu totul din viața multor creștini. Preocuparea aceasta animează așa de puțin.

Nu lipsește de sigur din viața oamenilor munca aprigă și stăruitoare, nici râvna de înălțare. Dar nu cu sufletul! Sufletul, se pare, aproape nu contează. Se cer, pentru a izbândi, cap luminat și mâna isteață; realizări simțite și văzute și... căștig de bani. Toate celelalte sunt lucruri secundare, fără importanță. Și fiindcă banul, azi, se căștigă mai greu după metodele vechi ale catehismului muncii cinstite și al crucei, — se recurge la noi metode moderne... Întâi mai cu sfială, apoi tot mai cu îndrăsneala până ce se înlătură bariera cinstei și a înțelepciunii bătrânești, se uită povețele cuminți și sfaturile sfinte din copilărie și glasul conștiinții e adus la tacere...

S-ar părea că mulți izbutesc să se pricopsească într-o viață comodă și de bun trai. Cel puțin după exterior. Dacă răsbați însă cu privirea atență în viața celor mai mulți «bogați și binevațuți», bagă de seamă că ţarina sufletului lor e pustie și însălbătăcită. Ferestrele lor sunt pline cu flori și casele împodobite cu palmieri și plante rare, dar trandafirul vieții lor, pomul lui Dumnezeu, sufletul, nu mai este atins de raza caldă și luminoasă a Soarelui-Hristos.

Nu sunt ei răi acești oameni. Se roagă, cinstesc cele sfinte, uneori se mărturisesc și cumelecă. Dar religiunea lor e de ocasio, în Dumineci și sărbători și-o afirmă. — Întrucât nu e împiedecat un profit al lor material și nu li se stingherește o plăcere sau o distracție. Dar religiunea acestor oameni n'a crescut peste marginile întăierilor începături. Sufletul lor nu s'a desvoltat, nu s'a desăvârșit în arbore

Deși suntem în toiu frâmantărilor politice, ce premerg alegerilor parlamentare, totuși Adunarea Eparhială ținută în zilele de 10, 11 și 12 Mai a. c. a fost evenimentul cel mai de seamă al zilelor trecute. Adevarat că au absentat unele personalități politice, în schimb însă la deschiderea festivă a ședinței prime au participat, afară de deputații sinodali, și un public select, compus din clerici și mireni, în frunte cu șefii autorităților locale. Au fost prezenti între alții: Dr. General Bălăcescu, dl Hârgot primpreședintele Tribunalului, dl Ascaniu Crișan, directorul liceului «Moise Nicoară», dl Piso, directorul silvic, dl Caba, administratorul finanțiar și alții.

Ședința primă s'a început Dumînică la 4 ore p. m.

Discursul de deschidere al Prea Sfîntului Episcop Grigorie, pe care îl dăm în altă parte a ziarului, a impresionat profund asistența mai ales prin felul cum a caracterizat pe M. Sa Regele Carol al II-lea și pe Apostolul Neamului, dl Nicolae Iorga. Nu a uitat P. Sf. Sa. nici de aniversarea de 100 de ani a organizării Armatelor noastre, salutând în cuvinte calde pe reprezentantul armatei, dl General Bălăcescu.

După discursul de deschidere Adunarea se constituie și la propunerea

mare încât să atragă și pe cei din jur, cum se atrag pasările cerului de stejarul mare și înfrunzit.

Până când sămânța împărăției lui Dumnezeu nu răsare și nu va crește într-un arbore puternic în sufletul oamenilor, lumea va rămânea mereu departe de împărăția păcii, a bunei voiri între oameni și tânguirea asupra răului zilelor nu va începe.

Sufletul creștinesc trebuie să crească, ca grăuntele de muștar, să fie podobă în grădina lui Dumnezeu și o binecuvântare în viața lumii.

## Adunarea Eparhială.

I. P. C. S. Pâr.-lui Arhim. P. Moroș se expediază o telegramă omagiu Maj. Sale Regelui. Apoi se distribu Dr. comisiunilor Adunării diferitele cheță uni, cari se vor pune la ordinea zeau în ședințele următoare.

Ședința a două s'a ținut Luni înainte de ameza. Raportorul comisiunii bisericești, Pâr. protopop Traian Ștefanianu a făcut un referat amânat Și asupra gestiunii din anul 1930 a Consiliului Eparhial în privința afaceri administrative bisericești. Relevă astfel acest raport în special următoarele: în eparhia intreagă s'au ținut speciale predici în anul 1930. Cercetarea monaștrică e în creștere și se înmulțesc jertfele materiale aduse pentru biserică și faptele de caritate creștină. Difuzatii sinodali și intelitoalii sprijină în măsură tot mai mare acțiunea Urzică sericii. S'au reparat o mulțime de Comuni și s'au construit din nou 10 clădiri bisericești. P. Sf. Episcopul eparhial a vizitat 27 parohii. Academia teologică a avut 106 studenți, dar întreține internatul întâmpină greutăți foarte mari. Eparhia are 393.100 credincioși cu un spor de 5470 suflete față de anul precedent. Perechi cununate se 87.672 față de 7313 perechi care în concubinaj. Totalul dăruirilor pe biserică a fost de 4.770.606 Lei.

Adunarea Eparhială a luat adu placere despre străduințele preoților de a predica tot mai mult și de răcirea prin misiuni în popor pe întărirea sentimentului religios și despre participarea deputaților și a intelitoalilor la viața țării. În preajma Tineretului Național, prin ceeace dău pilde clară și lasă impresii plăcute în popor. Discuția asupra gestiunii administrative bisericești iau parte dnii Dr. M. Dr. A. Bogdan, Dr. E. Micloș și Dr. M. Păcăian. Dr. Dr. P. Cioban se ia măsuri mai energice față de preotul P. Ardelean din Timișoara Mehala, căruia se daorește învățare

## Cuvântarea

**P. Sf. Episcop Grigorie al Aradului la deschiderea Adunării Eparhiale, în 10 Mai 1931.**

**Prea Cucerinci Părinți, Domnilor Deputați,**

Bucurie mare cuprindă astăzi inițiale noastre că ne-am putut întruni să desbatem problemele bisericei noastre ortodoxe în întâiul an de domnie al scumpului și prea înălțatului nostru rege Carol al II-lea. Dacă fiecare am avea o sută de uși la inimile noastre, toate ar trebui să le deschidem și să sălășăm de bucurie că iubitul nostru rege întorcându-se acasă din pribegie ni-a adus chezășia muncii și consolidării pe toate terenurile.

Cu prilejul urcării Sale pe tron, Maiestatea Sa a spus că este Regele care a împărățit hrana, durerile și idealurile neamului nostru. Adăpându-și sufletul său nobil la cultura românească și primind boțezul Bisericei sfinte ortodoxe, se cumelecă și azi din potul credinței ortodoxe înfrășită cu cultura românească. În 21 Oct. 1930 la solemnitățile universității din Cluj, M. Sa a preaslăvit cultura spunând: „Cul-

tura e întărirea slovei românești reinvierea străbunelor datini, împotrificarea credinței întru care au murit înaintașii noștri, chezășia că noi toți suntem nu numai munteni, moldoveni sau ardeleni, ci Români din țara moșilor și strămoșilor”.

M. Sa a dovedit că trebuie să trăim întru reinvierea străbunelor datini, căci în timpul sfântului Post din anul acesta a posăit, să împărățește și cumececat, arătând cum trebuie să facă fiecare fiu al neamului, în aceste vremuri, când suferințele materiale cot la cot cu cele sufletești activează la strecurarea decepțiilor în suflete. M. Sa a arătat că nimic nu se poate pune în calea elanului spre culmile desăvârșirii. S'a împărățește cu trupul și sângele Domnului ca să arate futuror că prin voința lui Dumnezeu domnește, precum zice Psalmistul.

Maiestatea Sa cunoaște cuvintele Domnului spuse ucenicilor: „fără de Mine nu putești face nimic” (Ioan 15 v. 5). Cu ajutorul lui Dumnezeu a intrat în slujba muncii prin cultură. La universitatea liberă din Vălenii-de-Munte în 1930 a declarat și a luat angajamentul: „de a fi un Vodă al culturii românești, cum a fost un Brâncoveanu”. Cu mândrie ne aducem deci

aminte aici de preaiubitul nostru rege Carol II, ca prim-sprijinitor al credinței ortodoxe străbune și domnitor prin muncă. Sf. Apostol Petru zice: „Pe rege să-l cinstiți” (I Petru 2 v. 17). Noi cinstim pe M. Sa fiindcă prin aceasta ascultăm de Dumnezeu, cinstim prin aceasta țara și cinstim Biserica, al cărei fiu smerit este, propagând ca nimeni altul religia muncii și a dinatismului moral.

Ca să vedeați că M. Sa înadevară îrăște după Cuvântul Domnului, remarcăm aici că să știe toți fiili Bisericii noastre, că pe vremea când era moștenitor al tronului, la fundația Culturală Principale Carol a prezentat o mulțime de ședințe intime, în cari părintele Gala Galation citea din traducerea sa făcută Noului Testament. Am participat și eu la acele ședințe și cu mare emoție am ascultat părerile M. Sale asupra traducerii.

Pilda aceasta a M. Sale ne îndeamnă pe toți să citim cu osârdie Sf. Scriptură!!

Onorația Adunare Eparhială urmând pilda prea iubitului nostru Rege, mai ales intelitoalii noștri vor alerga la potrul Sf. Cuminecături și vor sprijini munca Bisericei: organizarea tinereții, bărbăților și femeilor, comite-

a din acea parohie. În fine se hotărăște înțarea unei școale de cântăreji bisericești.

Se trece apoi la examinarea gestiunii economice a Eparhiei. La propunerea Pâr. Givulescu se aprobă socotea fondurilor și fundațiunilor eparhiale și se fixează bugetul consiliului Eparhial și al Academiei teologice, care are cifra de 7.000.000 Lei. În legătură cu situația financiară a Eparhiei devenită Dr. P. Cioban, Dr. C. Iancu și Dr. M. Mărcuș relevă situația îngrijorătoare a bisericii creată prin reducerea excesivă a ajutoarelor din bugetul statului și prin favorizarea altor culte și de biserica ortodoxă. Se hotărăște să se interveni din nou la guvern spre a se curma această nedreptate.

Ședința a treia s-a jinut în după-mișina zilei de Luni începând cu orele 4. Dl. Dr. C. Iancu raportează asupra situației din anul 1930 a Consiliului Eparhial plenar, din care relevăm în special chestiunile în legătură cu pensiunea profesorilor dela Academia Teologică, cari încă nu sunt primiți la un fond de pensiune, și cu moșnicarea unor articoli din fondul de pensionare al preoților.

Urmează raportul secțiunii culturale Consiliului Eparhial. Raportor: Pâr. Dr. T. Botiș și Dr. Șt. Cioroianu. Aici se reluat în prima linie chestiunea școalelor confesionale, în privința căreia Adunarea să pronunță că biserica nu poate renunța de a avea școale sale confesionale, câtă vreme cunoașterea minoritare li s-a recunoscut acest aspect din partea Statului. Se dă mandat Secției culturale ca să se îngrijească de colectarea documentelor, care ivesc istoria diecezei și în special adune materialul, care se referă la activitatea lui Moise Nicoară. În legătură cu ordinul Sf.-lui Sinod de a sărbătorii pe dl prof. N. Iorga din prilejul împlinirii a 60 de ani Adunarea împiedică o telegramă de felicitare.

În privința școalei normale «Dimișie Tichindeal» Adunarea cere să fie clară monument istoric și pusă sub jurisdicția bisericii ca școală confesională.

O discuție interesantă și amplă s-a desfășurat în jurul mișcării religioase «astea Domnului», începută de părinții dela Sibiu și care are foarte multe organizații, la sate și orașe. Adunarea Eparhială să a adresat Sf.-lui

Sinod ca să se pronunțe asupra acestei mișcări, dacă este folosită sau nu bisericii noastre.

De sigur că această chestiune ar trebui cătă mai curând pusă la punct, fiindcă după cum am văzut opiniile în Adunarea Eparhială erau destul de divergente în privința rostului Oastei Domnului, ba nu au lipsit nici temeri că nu cumva mișcarea aceasta să duce la scizie bisericească. Au participat la discuție deputații: dl Dr. C. Iancu, dl. Dr. E. Micloși, Pâr. Arhim. P. Morușca, Pâr. Dr. T. Botiș, Pâr. Dr. Șt. Cioroianu, Pâr. Dr. Gh. Ciuhandu, Pâr. P. Marșieu. La sfârșitul discuției Pâr. Episcop a dat lămuriri foarte interesante și a asigurat Adunarea că autoritățile bisericești vor să afle căile de a îndruma mișcarea spre folosul bisericii.

In ședința a patra care s-a jinut Marți dimineață s-au desbatut mai multe rapoarte ale secțiunii culturale a Consiliului Eparhial, dintr-o care relevam mai ales pe cele privitoare la casele culturale, misionarismul din Eparhie și bibliotecile parohiale. Casele culturale ortodoxe s-au bucurat de o grija deosebită, hotărîndu-se să fie conduse unitar, dându-se statute tip, iar în privința caselor culturale și a caselor naționale, cari nu stau sub jurisdicția bisericii, se vor lua toate măsurile ca activitatea lor să fie îndrumată în spirit bisericesc ortodox.

Terminându-se și agendele acestei ședințe, ultima, P. Sf. Sa Episcopul Dr. Gh. Comșa mulțumește în cuvinte calde tuturor deputaților pentru zelul lor față de chestiunile bisericești, iar deputatul Iosif Moldovan asigură pe Pâr. Episcop de dragoste deputaților sinodali și a tuturor credincioșilor din Eparhie, cari vor rămâne totdeauna recunoscători bunului lor Arhierului pentru marile osteneli, ce nu le crăju pentru întărirea vieții religioase din Eparhie.

Cu aceasta sesiunea Adunării Eparhiale a luat sfârșit, lăsând în sufletul tuturor asistenților impresia că biserica noastră ortodoxă nu numai că nu și-a pierdut rostul ei în viață neamului, ci va avea de înăplinit tot mai mare rol în viitorul apropiat și îndepărtat.

## Atacurile împotriva dlui Prof. N. Iorga.

Stăm înmormântând atacurile irreverențioase îndreptate de către o parte a presel ardelenesci împotriva dlui Prof. N. Iorga, prim-ministrul ţării. Știm, că toți oamenii cari intră în viață politică și în general în viață publică, sunt expuși la critice și atacuri; însă acestea trebuie să fie obiective și de bună credință dacă urmăresc binele obștesc. Nu înțelegem cauza atacurilor ignobile împotriva dlui Prof. Iorga. D-Sa a fost unicul membru al opoziției, care a sprijinit toate acțiunile nimerite ale Guvernului trecut. Vorbirea Dlui Prof. Iorga în parlament au fost totdeauna aplaudate cu frenzie, încât fără să exagerăm, și prin urmare fără să putem fi demisii, putem afirma, că nici un membru al Guvernului nu a primit în total atât de aplause în Parlamentul trecut decât majoritatea lui, cătă a primit dl Prof. N. Iorga singur, deși Dsa facea parte din opoziție. Afară de aceea dl Prof. Iorga, tot omul de cultură, admirat și venerat de toată suflarea românească, a rămas și azi când este președinte al Consiliului de Ministeri; Dsa tot omul cel mai cinstit, din țara românească, rămâne; Dsa tot marele patriot, savant și animator rămâne și pe mal de parte. Ba logic ar fi, ca neasemanata sa reputație morală și culturală să crească și mai mult, — dacă acest lucru peste tot se mai poate închipui după ce a fost însărcinat cu formarea Guvernului în pragul împlinirii vîrstei de 60 ani, vîrstă pe care a ajuns-o în plină, vastă, vîguroasă și binecuvântată activitate. Ce schimbări au descoperit adversarii săi politici, ce fel de defecte i-au găsit, cari îl arătă încapabil de a răspunde chemărilor Regelui, atât de sincer aplaudată de toți oamenii de bine. Dl Iorga nici nu a contribuit cu nimic la căderea guvernului precedent; a fost loial și corect cu toate partidele și grupările politice. Și atunci ne întrebăm ce să întâmplat? Care e cauza atacurilor incalificabile îndreptate împotriva dlui Prof. Iorga?

Ori politică pot face în țară numai blărari și țiganii? Nemanlerați! Adversari ai dlui Prof. Iorga își văd doar

pericolat terenul de exploatare, când Dsa a luat, cu drept cuvânt, atitudine împotriva încapabilelor partide politice cari au devenit o pacoste pentru țară și guvernările lor constituind un adevarat flagel pentru blești contribuabili?

Atacurile pornește împotriva dlui Prof. Iorga, izvoresc din aceea mentalitate nenorocită, care crede în superioritatea „ardelenilor”, gata cu fiecare ocazie să vorbească cu dispreț despre frații de dincolo de Carpați. Dacă scoaterea limbii, grimasele, scuipările și celealte gesturi obscene, cu care e ataçat dl Prof. Iorga, voiesc să fie dovada acelei superiorități, suntem perfect lămuiri, și nu răvnim după asemenea superioritate.

Noi nu facem politică. — cel puțin nu în felul celor ce aruncă, din interese meschine cu norolu în ceea mai reprezentativă personalitate, pe care o avem, și de care oricare stat civilizat sărăcă să o sărbătorească. Pe noi puțin ne interesează motivele politice, cari stau la baza atacurilor unei părți a presel ardelenesci împotriva dlui Iorga. Ne dăm seama de atmosfera imposibilă, ce ne-au creat-o în cercurile bucureștene, unii ardeleni nesătul, sub guvernarea trecută. Ne-ar dura nespus de mult dacă aceste lejeri sălbatici ar contribui la săparea unei prăpăstii între noi români de dincoace și cei de dincolo de Carpați, pentru că condamnăm din tot sufletul diferențele regionale, care contribuie la slăbirea țării înlăuntru. De aceea nol consternă de temeritatea acelor atacuri, ne facem datoria protestând contra batjocuril, ce se face la adresa dlui Prof. N. Iorga. Pentru noi români eliberăți, dl. prof. N. Iorga este și trebuie să rămâne un sfânt al realizărilor idealului nostru național.

*Opriti-vă nebunilor, căci peste cățiva ani când vă veți ceta scrisul inconștient de azi, vă va crăpa și văd obrazul de rușine! Nouă ni rușine acum de nesocotința voastră.*

Un ardelean.

tele misionare, misiunile poporale, pregătirea clerului, comitetele de pace, casele culturale etc.

Laicii sunt datori a ne ajuta să creiem o ortodoxie cătă mai activă și mai militantă. În acest scop am scris în anul acesta carte Mea: „Credința care lucrează”, arătând că și laicii au chemări sublimi, menite a pregăti temperamentul pastoral și a asigura durabilitatea rezultatelor muncii pastorale. În înțelesul acesta mai general Sf. Petru grădește de o preoție sfântă, împărtășă, menită a vesti bunătățile lui Dumnezeu (I. Petru 2 v. 9).

Fiecare laic aduce jertfe duhovnicești, ajutând la catehizare, în presă, în comitetele misionare și pe alte căi, pentru a să fie de ajutor preoților. De aceea grădește apostolul de o preoție în sens general, de sigur nu de preoția propriu zisă, ci de apostolatul laicilor. Eu din tot sufletul apelez la iubii mei intelectuali ca să pornească la muncă pe acest teren, ca să pregătă un popor ales, curat într-o toată și atunci pușin teren să rămână pentru critică. Multe se pot critica, mai ales când nu voești să colaborezi, dar cel ce muncește și colaborează efectiv cu clerul nu are timp de critică. Jertfișii pentru pregătirea unui cler bun, dași-vă

fiii voștri la teologie, căci și advocații, profesorii, inginerii, medicii, ba chiar și cei din corpul diplomatic au datoria să se gândească la fiii lor că ar putea fi buni preoți.

Dl. Gh. Mugur în o carte a sa ne arată ce este preotul.

„Preotul — e misionarul revelației creștini, sămănătorul cuvântului ieșit din marele foc al inimii lui Iisus... e omul tuturor, care e chemat ca martor, ca slujitor și ca suflet sfînt în cele mai solemne acte ale vieții omenești. Un om sărac de care nici nu ne naștem nici nu murim; care te primește dela sânul mamei și nu te părăsește decât la groapă; care binecuvintează sau sfîntește leagănul, patul conjugal, năsălia morții și cosciugul, un om pe care copilașii se obiciuiesc să-l iubească și să se teme de el; un om pe care necunoscuții îl numesc părinte; un om înaintea căruia creștinii își duc mărturisirile lor cele grele, lacramile cele mai secrete, un om care prin rostul lui e măngăietorul tuturor durerilor omenești; care vede bătând la ușa sa și pe bogat și pe sărac; cel bogat ca să lase înănuita lui milostenie, cel sărac să primească sărac să se rușineze; un om care nefiind de nici un rang social,

ține deopotrivă de toate clasele, de clasele nevoiește prin viața lui săracă ori prin umilința nașterii, de clasele înalte prin educația și știința lui; un om care știe toate care are dreptul să spună tot.”

Am accentuat aceste cuvinte pentru a putea spune aici că preoțimea mea în cea mai mare parte, corespunde într-o toată acestei înalte chemări. Preoți, protopopi și consilieri, cu toții caută să-si facă datoria, ei sunt forțe active, vrednice de tot sprijinul moral și material.

Corpul nostru preoțesc va lucra și pe viitor cu tot mai multă însuflețire, văzând că are asigurată colaborarea laicilor. Aici amintim că Biserica noastră cu drept cuvânt dă ca pildă colaborarea marei dascăli al neamului, reputatul istoric N. Iorga. Sf. Sinod în ședința din 20 Martie 1931 a hotărât ca și biserica noastră să comeoreze jubileul de 60 de ani al marii apostol Cultural în discursurile de deschidere al adunărilor eparhiale și în scolile teologice.

(Urmare și sfârșit în No. viitor)

**CURBA DE SACRIFICIU. Croitoria militară nouă, executată uniforme reglementare cu prețurile cele mai reduse. Cu stema IOSIF REDEȘIU**

ARAD, STRADA BUCUR Nr. 14.

Nr. 239 1-1

Dos. C. P. N. 687/1931

Tribunalul Arad Secția III-a Com.

**Incheere.**

Tribunalul—Dispune:

Admite în principiu, cererea de concordat preventiv făcută de către debitor Cooperativa Generală a Muncitorilor și funcționarilor din Arad, Bulev Regele Ferdinand No. 43 cu petițunea înreg. la N. 687/1931 din 31 Martie 1931.

Deleagă cu conducerea procedurei concordatare pe DI Judecător de șefă Dr. Ioan Costa.

Ordonă convocarea creditorilor înaintea Duii Judecător delegat, pentru ziua de 28 Maiu 1931, ora 9 a. m. în localul Tribunalului Arad, et. I, camera 57—58, spre a lua în discuție și a se pronunța asupra cererii de concordat.

Fixeză suma de lei 8.000 drept cheltuili de procedură și obligă pe debitor, a o depune în mâinile Duii Judecător concordatar, până la data de 8 Maiu 1931, sub sancțiunea de a fi considerat decăzut pe deplin din cererea sa.

Numește provizoriu, până la omologarea concordatului, o comisie compusă din creditorii Kepel Isai și Firma Aponyi & Comp. din Arad, fiind însărcinată cf. legei, cu supravegherea administrației fondului de comerț, cu verificarea activului și pasivelui și cu cercetarea conduitelor firmei concordate pentru a referitor la adunarea creditorilor.

Potrivit art. 8 din lege, percepă în fondul Statului o taxă de 1% în sumă de lei 2.100 calculată, asupra cotei concordare oferite de lei 210.035 și o taxă de 2% în sumă de lei 1050 calculată asupra sumei de lei 52.508 de căi beneficiază debitorul.

Dispune ca aceste taxe în valoare totală de lei 3150 să fie vărsate în contul statului pe seama Ministerului de Justiție conf. art. 111 din bugetul general de venituri și cheltuili pe anul finanțiar 1931, la Administrația Finanțelor din localitate, sub recipisice se va anexa la dosar, sumă pe care debitorul o va achita în 4 rate săptămânale până la 28 Maiu 1931, sub sancțiunea prevăzută de art. 7 lit. c. din lege.

Grefa se va conforma art. 9 din lege îndeplinind formalitățile de afișare și publicitate prevăzute la acest articol.

Dosarul și registrele depuse, se vor înainta Duii Judecător delegat a proceda mai departe.

Dată și citită în camera de consiliu a Tribunalului Comercial Arad, astăzi 30 Aprilie 1931.

președinte ss

Dr. Ioan Costa.

Judecător ss Adrian Săraru  
Grefier ss Ioan Ploșteanu.  
Pentru conformitate grefier,  
Ploșteanu

**Publicație.**

Se aduce la cunoștință celor interesați că pe ziua de 5 iunie 1931, orele 11—12 a. m. se va ține în localul Centrului pentru Ocrotirea copiilor Arad, Piața Târgului Nr. 2, în conformitate cu Art. 88—110, din legea contabilității publice, licitația publică cu oferte închise și sigilate pentru furnizarea de pâine, Carnă, Grăsimi și Lapte pe seama centrului pentru Ocrotirea copiilor, Institutul Obstetric și Așezământul de fete oarbe din Arad.

Deodată cu ofertele se va înainta comisia de licitație și garanția de 5% în numerar sau efecte de stat a sumei ce reprezintă fiecare furnitură în parte.

Cașul de sarcini se poate vedea la Centrul pentru Ocrotirea copiilor Arad Piața Târgului Nr. 2, în fiecare zi de lucru între orele 10—12, unde se vor putea lua și informațiile necesare.

Arad, la 7 Maiu 1931.

*Directiunea Centrului pentru Ocrotirea copiilor Arad.*

Aducem la cunoștință clienților noștri, că în ziua de 17 Aprilie au făcut cumpărături la filiala noastră din Arad, că se poate prezenta cu bonurile de casă pentru a li se restitu suma nolată pe dosul bonului. Aceste bonuri le primim oricând drept bani gata. Tragerea biletelor are loc la sfârșitul lunii acesteia.

Totodată atragem atenția clienților noștri, că centrala noastră, având în vedere curba de sacrificiu, a hotărât să mențină și în cursul lunii Mai prețurile de târg și cele din Aprilie, ceea ce constituie un mare avantaj care se va întinde și asupra primelor zile ale lunii Iunie.

Cu stima  
**„Fibra“**  
depozit de haine pen-  
tru bărbați femei și  
COPII.

**AVIZ!**

Prăvălia mea de textile, am mutat-o în Piața Avram Iancu Nr. 9 în fostă prăvălie fratii Schwartz fostă Coroana. Totodată vă fac cunoște, că mi-a suces a cumpăra o masă falimentară, pe care o voi vinde în detaliu tot în această prăvălie, cu prețuri foarte ieșințe.

Cu toată stima  
**EMERIC MENCER.** Nr. 238 1-1

DURERI DE PICIOARE  
**SURPAREA GLEZNEI**

**Észay Endre**

prăvălia de modă, măruntișuri, lucru de mână și c

imprimeria pentru broderii, mi-am mutat-o pe drumul legăturii

**PARDESILE și HINELE de PRIMĂVARĂ**

N. 148 2-10 le vopsește și curățește

str. Brătianu No. II **KNAPP** str. Episcopul Radu II

Intreprindere cu cele mai moderne instalații de gaz și electricitate.

Institut pentru pregătirea medalioilor, insigne și stampile. Gravor. Depozit de ceasuri și bijuterii. Primește reparații cu prețuri ieftine. **Iuliu Csáky** Arad, str. Brătianu No. 9

**Cele mai ieftine specialități de CAFEA!!**

Zilnic cafea prăjită cu curent electric, cu cele mai moderne prăjitoare americane. Ca să vă convingeliți de gustul, continutul și bunătatea speciaților noastre de cafea,

**FACETI O COMANDĂ DE PROBĂ**  
1 kgr. cafea de Brazilia. 100 lei, de Santos 130 Lei, amestecul Consum 140 lei amest. de Cafenea 160 lei, amest. Liszka, deosebit de fină 180 lei. Specialități 200 220 240.

Cafea turcească de cele mai bune

: : : calitate. : : :

Comenzile din provincie le execuțăm

ramburs, cele necorespunzătoare le

schimbă sau restituim banii. :)(

Prima prăjitorie electrică de

cafea din Arad:

**P. LISZKA**

Piața Catedralei 1.

**Lingerie Bărbătească**

se poate procura ieftin în fabrica noastră. Pregătim cămăși după măsură și din materialul adus de clienti.

**REISZ & BARTHA**

P. Avram Iancu 12.

ABONAMENTE PENTRU GHIAȚĂ prima firme ALEXANDRU REUSZ, fabrică de ghezze Bdul Reg. Ferdinand 33. Telefon 141.

**Milaș Gavril**

**Unica croitorie română**

cu haine gata, începând de la 800 lei, unde se poate comanda și după măsură din cele mai fine stofe

ingleze. Arad, Bv. Reg. Ferdinand Nr. 49. Vis a-vis cu Mielu Negru. 1-10

Sunt arsi se face

peasta are ale emperiale

lăstări se aduc

l

## G. Ionescu-Şișești.

Joi 14 Mai c. a. sosit în Arad Dl. G. Ionescu-Şișești, actualul Ministrul agriculturii și Domenilor. Este să că D-sa va candida la proximele alegeri parlamentare în fruntea listei care o depune în județul nostru. În urmărea *Unității naționale* de sub conacerea D-lui Iorga. D-l Ionescu-Şișești este un cărturar în înțelesul aderărat al cuvântului, rămânând până prezent departe de frâmantările politice. Intrarea D-sale în politică se întorește exclusiv stăruințelor depuse lângă D sa de către Dl Iorga, de-a și din rezerva de până acum, pentru și putea înochița într-o mai largă mărăștiință și puterea de muncă spre binele patriei. D-sa părăsește laboratorul de muncă pentru a traduce în fapte experiențele dobândite în cursul ușoare prodigioase activități științifice. Din rîrile sale foarte numeroase se desluzește o înflăcărată iubire de neam și continuă accentuare a fondului moral care stă la baza arzătoarei probleme de salvarea economică a țării.

*„Prima condiție a transformării științei și societății noastre — spune D-sa scrierea: Factorul moral în fenomenele economice — este să avem încredere și să o predicăm. Să avem încredere în puterile noastre și în puterile noastre.*

*„Mărarea producției, asanarea monetară, ușurarea vieții, creditul și prestigiul statului, nu se pot remedia fără tările române.*

*„Aspectele acestei țării morale sunt crederea, voioșia la muncă, conștiința solidarității a tuturor căi trăim în această țară, cultura maselor calorificării energiilor intelectuale excepționale ce se nasc, cultivarea științei, încurajarea exclusivismului de partid, moderarea excesului de amor propriu, înțeleptniciei, respectul cuvântului.*

*„A întări și a însănătosi economia națională însemnează pentru noi, înăuntrul și exteriorul, o înțărtire sufletul național.”* Sunt aceste mărturisiri de credință și încadrează ideal în linia de conștiință pe care și-o impuse sezarul „Arău” din chiar momentul înființării lui, și încă ne întindrulesc a vedea în Dl Ionescu-Şișești aveau solul chemat aducă în pulsul vieții noastre poate mult așteptata înviorare morală.

*„Până aci câteva date biografice: Dl Gheorghe Ionescu-Şișești, ministru agriculturii și al domeniilor, este de sătean. Să născut în anul 1885, în octombrie 10, în comuna Șișești din județul Mehedinți. După terminarea școlilor primare, pe care le-a făcut în ziua său natal, a urmat cursurile liceului Traian din Turnu Severin, unde a remarcat printre sărgință și conștiință cu totul deosebită. Trebuie în fruntea tuturor — primul în trecele cele șapte clase, — numele său a fost săpat pe placa de onoare a școlii.*

*Fiu de sătean, a ascultat imboldul care-l dă glia, îmbrățișând cu căldură cauza și interesele păturei țărănești, dedicându-se studiului agricol. A studiat la școala superioară agricolă din Hohenheim (Germania), apoi — diplomat al acestor școli, — și-a desăvărgărit studiile agronomice la Universitatea din Iena. Astăzi Universitatea îl conferă titlul de doctor în științele agricole și juridice, și de doctorat cu subiectul „Chesnea țărănească din România” este declarată obiectivă și conștințios înmată asupra stării economice, agricole și sociale a țărănuilui român din*

*aceea vreme; înfățișează în același timp un rezumat al tuturor părerilor mai de seamă, al tuturor propunerilor ce se emisese până la aceea vreme în scopul îmbunătățirii stării țărănuilui român, în scopul ridicărilui lui.*

*Înțors în țară, dl. Ionescu-Şișești, ocupă între 1911 și 1914 funcția de administrator al fermei Herăstrău apoi între 1914-1919, pe acela de director al școalei de agricultură dela Herăstrău; numit director general al Centralei obștiilor sășești ocupă această funcție până în 1921, când este trecut ca director general al Indrumării Agricole... În 1928 î se dă înșărcinarea de a conduce Institutul de cercetări agronomice, funcție unde desvoltă o activitate științifică remarcabilă, până în zlău când chemat de încrederea M. Sale Regelui, î se încredează Ministerul de Agricultură și Domenii, cheia de boltă a propășirii noastre economice.*

*Dl. Ionescu-Şișești este un om de știință. Dsa, cu toate atribuțiile administrative importante ce a avut și în care a dat dovada unei mari puteri de muncă și a unui netăgăduit spirit de inovație, — n'a părăsit niciodată mediul de studii și preocupări științifice, punând vasta și temeinica sa cultură de specialitate, precum și elanul și dragostea sa pentru agricultură în slujba cercetărilor celor mai feluri. Numeroasele lucrări cu caracter agrar, apărute în românește ca și în franceză, nemțește și engleză, sunt dovada realizărilor acestel energii creațoare.*

*Din 1920, Dl. Ionescu-Şișești, este profesor, — întâi la școala superioară dela Herăstrău, apoi la Academia de Inalte Studii Agronomice, unde predă cursul de agricultură generală.*

*Pentru munca depusă în slujba patriei, în diferitele funcții administrative, ca și pe ogorul științelor generale și speciale de agronomie, Dl Ionescu-Şișești a primit distincții din partea Statului Român, fiind decorat cu mai multe ordine. Guvernul francez î-a oferit Crucea de comandor al Meritului Agricol.*

### Dela 15 Mai timpul se va socoti după ora Europei centrale.

*Se știe, că în ultimul timp a stăpânit o oarecare neșiguranță în privința felului cum se va socoti timpul în România începând cu data de 15 Mai. O schimbare era necesară pentru a pune în acord mersul trenurilor C. F. R. — ului cu ale Statelor Europei Centrale.*

*Se făcuse planul că această schimbare să se aplique numai orarului C. F. R., dar oficiile publice și deci particularii să se conducă tot după vechiul sistem, în România.*

*Aceasta ar fi produs desigur o multime de inconveniente. Acum după o matură chibzuință *Guvernul a dat ordin, că în noaptea de 14 pe 15 Mai, la ora 1 după miezul nopții acele ceasornicelor C. F. R. — ului, a oficiilor de stat și publice să fie mutate în apol cu un ceas, adică să fie aşezate la ora 12 fix.* Prin acest procedeu venim în acord cu felul cum se socotește timpul în Europa Centrală.*

*C. F. R. a emis un nou mers al trenurilor, în conformitate cu această dispoziție.*

## Buletin intern.

● Dizolvarea parlamentului a făcut pe național-țăraniști să-și arate adeverătă atitudine față de guvernul Iorga. De la expectativa sceptică a începutului, presa național-țăranișta a ajuns acum la o furioasă companie de denigrare a membrilor guvernului, D. N. Iorga fiind atacat în primul rând.

● Ceeace nu împiedică totuși ca în partidul național-țăranișt să domniască o via fierbere, care duce treptat la disensiuni și tinde către dezagregarea generală.

● Ca urmare a unei astfel de stări de lucruri, d. I. Petrovici, fost ministru, a demisionat din partid. Același lucru l-a făcut și d. prof. Gh. Moroianu, rectorul Academiei Comerciale din Cluj.

● Organizațiile național-țăraniște din Basarabia s-au desprins de centrul partidului, constituindu-se într-un partid nou.

● Toate cercurile politice sunt preocupate de apropierea alegerilor. Se continuă cu depunerea listelor de candidaturi.

● S'a adoptat orarul Europei Centrale.

● Guvernul care a intrat în cartel cu liberalii duciști, a încheiat un cartel electoral și cu partidul național ucrainean. S'a atribuit partidului ucrainean trei mandate.

● Partidul țăranișt al D-lui Dr. Lupu a încheiat cartel electoral cu Liga contra cametei.

● În Ardeal a luat ființă o grupare a tineretului, intitulată «Ardealul nou» care a lansat un manifest pentru strângerea tineretului în jurul tronului.

● Tineretul de pretutindeni se organizează spre a sprijini opera de refacere începută de noul guvern.

● Prin decret regal, prefectii administrativi au fost suprimați, din motive de economie bugetară. Funcțiunea și atribuțiunile lor au fost trecute a supra prefectului de județ.

● La ministerul finanțelor s'a discutat asupra posibilităților de reducere a cheltuielilor bugetare.

● D. Zamfir Brătescu, directorul Casei de Depuneri, a fost numit subsecretar de stat la finanțe.

● S'a hotărât reducerea tarifelor de transport pe C. F. R. la diferite mărfuri.

### La primărie sunt prea multe comisii — apa e tot proastă.

*Comisia tehnică a ținut Miercuri ședință. La ordinea de zi a fost chestiunea îmbunătățirii apei. La această ședință au fost invitați mai mulți ingineri, cu oarecare renume, din oraș, însă în cursul desbatelerilor, s'a constatat că aceștia habar n'au de felul în care e organizată uzina de*

*apă. În fața acestui fapt, comisiunea a delegat o subcomisie, compusă din 4 membri, cari să studieze problema apei, urmând, apoi, ca aceasta pe urmă să dea și indicații asupra felului în care s'ar putea îmbunătăți apa.*

### O măsură ce trebuie luată imediat.

#### Chesiunea Mureșului Mort.

*Există în Orașul nostru un pârâială numit Mureșul Mort, un fel de apendice al organismului orașenesc. Acest mureș mort este aducător de moarte, căci apa lui mai mult staționează decât merge deși este alimentat cu tot felul de murdării.*

*Este inutil a mai insista asupra primejdiel pentru sănătatea publică ce o prezintă acest apendice blestemat.*

*Străbătând cartierele mărginașe și acumulând tot felul de murdării, trece apoi prin mijlocul spitalului de Copii. Oricără muncă să ar depune la acel spital, rezultatele nu vor fi satisfăcătoare atât timp cât există acel focar permanent de infecție. În timpul verii apa*

*Mureșul mort este cloicită și păstrează microbii tuturor bolilor și hrănește toți tânării, cari duc cu ei boala la oameni și copii.*

*Săm că o lucrare modernă asupra acestui Mureș mort ar necesita cheltuieli mari, propunem o măsură foarte eficientă, dacă nu chiar gratis, care trebuie luată imediat:*

*Să se alimenteze mureșul mort cu mai multă apă dela locul de unde se desparte din Mureș și atunci apele lui fiind într-o continuă curgere mai repede va fi un mijloc și de curățire și de răcorire a împrejurimilor ce străbate.*

*Aceasta este totă operația ce o cere deocamdată acest apendice otrăvitor*

### Bibliografie.

*M. Sadoveanu: Maria Sa Puiul Pădurii, roman, Ed. „Națională” S. Ciornel Leit 90.*

*Sub titlul de mal sus fecundul nostru scriitor M. Sadoveanu, a prelucrat, într'un limbaj clasic românesc, povestea Genovevei, înzestrând literatura românească cu un admirabil roman.*

*In romanul „Maria Sa Puiul Pădurii” găsim și două personaje românești. Andrei Vănătorul (zis și Andrei Valahul), și fata acestuia Păuna (Berta) Ambii au roluri secundare foarte plăcute.*

*Viața Genovevei în pădure, dusă acolo — victimă cavalerului italian Golo — pentru a fi omorâtă dimpre-*

*ună cu fiul ei mic Beuoni (Puiul Pădurei) de către ungurul Bela și germanul Conrad, dar scăpată ca prin minune de către cână Gelo, trimis pe urmele stăpânel de Andrei Valahul, — este descrisă în culori foarte vivi. Este de remarcat arta, cu care e zugravătă viața sălbăticinilor din pădure inclusiv a cocoșilor de munte pentru cari marele nostru scriitor, ca și un vechiu și pasionat vânător, are o deosebită slăbiciune.*

*Acest roman constituie o lectură fermecătoare, — cu un profund fond moral, — potrivită atât pentru adulți cât și îndeobsebi pentru tineret. De aceea ne facem datoria atrăgând atențunea cetățenilor noștri asupra acestor ultime opere de-o valoare foarte deosebită și interesantă.*

## Cronica medicală.

## Organizația sanitată a școalelor.

Di Prof. Iorga primul ministru al ţării și în același timp ministru al instrucțiunii publice cu ocazia unea prezentările sale la acest minister a relevat cu multă îndignare situația sanitată precară a școalelor, afirmând că antecesorii săi au tratat cu prea multă ușurință problemele sanitare. Declarația mai mult decât autorizată a lui Prof. Iorga, nu a desvăluit o stare de lucruri necunoscută până acum, deoarece acei dintre noi care au urmărit cu atenție cuvenită politica școlară a tuturor ministrilor care s-au perindat pînă la acest rezort de mare importanță — au putut constata cu amărițune că cei chemați la conducere nu numai că nu au încercat să îmbunătățească organizația sanitată a școalelor, ci din contră în mod conștient sau inconștient au contribuit fleșecare dintre el la distrugerea organizației existente. Ca urmare firească a acestor stări de lucruri, școalele și mai ales internatele de fete au devenit adevărate pepiniere pentru cultivarea și propagarea tuberculozei.

Mirajul unei vieți mai tîrni decât aceea de agricultor alungă din satele noastre anual mii și mil de copii volnici în mare parte sănătoși în trup și suflet, și dornici de carte. El aleargă orbi și necunoscători a primejdiei în brațele deschise ale școalelor, pentru ca mai târziu să scape cu un trup ofilit de oftică din îmbrățișare fatală și cu un suflet desechilibrat și autoritățile competente că și cele centrale patronează cu o crimină nepăsare jertfa vie ce se aduce pe altarul culturii. Căci cine să se sesizeze și să ia măsurile de îndreptare? Ministrul? Dar preocuparea de frunte a tuturor ministrilor și din toate timurile era amuzantul joc de sah al satisfacerii partizanilor. Aranjarea și disciplinarea cohortei de inspectori și revizori de toate gradele și toate soiurile cerea o cheltuială de energie considerabilă, încât epuiza complet forțele sărmănuilui ministru prizonier al adulatorilor săi temporari. Si picătura de pricere și energie rămasă necheltuită pe ogorul politiciei de partid abia era îndestulă-

toare pentru a întreprinde o schimbare mai mult sau mai puțin esențială a programului școlar. Dansul clasei a VIII de liceu dirijat cu atâtă artă de o serie de miniștri va rămâne pururea, mărturie sinistruă a unei înalte concepții de organizare școlară Izvorată din disciplina filozofică pedagogică a atâtă competențe ministreriale.

Dar atunci de nu se sesizează droala de inspectori, revizori și alte excrescențe pe a malandului politicocultural? O blește de el, dar cum pot să ceri o asemenea inițiativă unor indivizi anchilozați în nesfărșite dosare rapoarte și procese verbale, și e mai comod să lase toate în grijă directorilor și directoarelor și aceștia biurocratizați și politicianizați în mare parte până în măduva oaselor. Si în urma urmelor chiar dacă sefii instituțiunilor ar fi anumiti de cele mai bune intențuni le stă în putere foare remedierea „răului”? Nici pe departe aşa ceva, căci autoritatea centrală s-a îngrijit și le încredințat exact atâtă prerogative că sunt suficiente pentru a le paraliza orice inițiativă. Bine chiar dacă unii dintre ei în ciuda piedecilor și avertismentelor îndrăzneșc să urmărească și mai departe cu tenacitate îndrăznică realizarea vreunul ideal, pe care și-l au fixat, ei sunt înscriși în carte neagră a îndezirabilității și tratați cu o supremă desconsiderare dacă nu cu o rară artă de șicană pentru a-i desgusta. Neghiozii și merită soartea dacă nu se „știu adaptă la rîmii vremii”.

Dar actualul ministru pe lângă o minte luminată poartă în pleptul său și o inimă profund simțitoare. — Dacă somnul tînuit al antecesorilor săi nu a fost tulburat de vedeniile sfâșietoare ale milior de elevi și eleve căzuți victime tuberculozel, gemetele suferinților a impresionat inimi de tată a primului sfetnic al tronului. Nu ne îndomim că energia sa creșătoare se va revărsa și asupra mult incercatorilor instituțiilor școlare, împunându-le o organizație sanitată model și adaptată tuturor cerințelor de Igienă colectivă. Până atunci ne luăm voie a expune într-o serie de articole actuală organizație sanitată a școalelor arătându-l defectele și lipsurile ca apoi să studiem mijloacele de remediere care să le impun.

Dr. C. R.

Méltóságos asszony  
Rămășițele nemeșești, reminiscențe  
vremea domniei ungurești.

La „preluarea imperiului”, adică la preluarea stăpânirii dela unguri în 1919 și în anii următori s-a putut constata, la început mal timid, și apoi într-un crescendo ulmitor, — îmbulzeala după slujbele, care constituiau în era ungură, organe de asuprare a noastră. — De ex. căți avocați considerau înfăptuirea unui vis frumos, numirea lor de „fibiră” (primpretor), căci acești despotați pe vremuri aveau cu mult mai multe și largi drepturi, decât un prefect de azi. În măsura deprecierii valutel au scăzut și lefurile acestor slujbe, mal pe urmă li s-a tăiat și din atribuții, astfel celice la început alergau după asemenea slujbe de mare autoritate națională poporului, rând pe rând s-au refugiat decepționați, că nu au reușit să ajungă domni așa de mari, cum erau ungurii în acele slujbe.

Nu vom să fim nedrepti; vor fi fost și români, care ocupând atari serviciilor publice, se vor fi hotărît la acel pas, cu gândul de a fi de ajutor ţării și neamului. Nu greșim însă, când afirmăm, că majoritatea celor ce au răvnit după ele, au făcut-o cu gândul de a ajunge „domni mari”.

La baza acestui fenomen social stă o explicabilă stare psihologică. Adică, eu părăsu și asuprute de ei, ajungând stăpân așa, să nu mă foloseșc de ocazie, pentru a porunci și eu altora, când atâtă porunci de ale altora am împlinit în viața mea? Eu, care atâtă am suferit, să scap acest dulce prilej, de a mă răsbuna pentru nedreptățile îndurate?

Cine-l atent și așa poate cunoaște în firea cutării „notarăș”, gesturi ungurești, fudurile nemeșească, rătoiele „aristocratice” etc. Dictonul unguresc spune, că dacă își dă Dumnezeu slujba, își va da și mintea, ca să poți împlini, cum se cuvine. De aceea clasa nemeșească care mai ales ocupa slujbele publice nu simțea trebuința îmbogățirei cunoștințelor; exteriorizarea culturii ei se perdea la respectarea, în contactul dintre ei, a unei

etichete sociale, pe căt de riguroase pe atât de ridicolă, — iar în jos, în un dispreț evident față de vulgă, în aceea învidia și blâstămul celor așați priți urmăruia pe acești privilegiul ai sorții; de aceea râvna după situațiiile lor publice era atât de intensă și mai este și azi în păturile infernului ale intelectualilor noștri.

De această boală socială sufărări numai bărbați, ci și femeile; ba poți că ele pătimesc și mai mult decât suntem întrucăt între intelectualele române, care și-au terminat școlile naționale în răsboiu, sunt foarte puține, cele săraci au cercetat școli românești. Afără propria cultura streină, care îndepărtează delențele de viață culturală românească, firea femeilor fiind împreună aristocrat; ele cad mai ușor victimă față lui aristocrat; ele mai greu își se seamă la latura ridicolă și antropomorfică a chestielor. De aceea găsesc azi cocoane române, care își tin personal de serviciu străin, pentru cîstea. Intituleze „nagyságos asszonys”, „méltságos asszonys”, „kegyelmi asszonys”, „Ó méltóságá”, etc. etc. Prințul însemnează pe românește acel bazaconul împoponat, nu așa cum spune cu precizie cetitorilor, că arăta și ungurești, dar cred, că nu încă se poate traducând așa: „Prea mare Doamnă”, „Ilustră Doamnă”, „Eleganță”, „Prea grațioasă Doamnă”. Ori eu te întreb iubite cetitor, acma intitulaturi, care la noi se folosesc și mai față de membrii Dinastiei, să compărtă contactul protocolar al ministrilor cu externe și al ambasadorilor, să oare aplice fără riscul ridicolului modele (sub raportul cultural și material) noastre cocoane, într-o a democrației? Peste tot, ce rostă aceste adjective de tristă amintire? Cocoanele noastre nu sunt capabile chiar cultură streină să aibă, ca și iloră inglobeze în nota românilor, datorie a ajutat la situații sociale atât de amețitoare? Rugăm méltóságul că voastre să ne scutiți de lectiile, că le dau cameriste și bucătărești cheghelmeșagurilor Voastre, că să intitulăm atât de ceremonios; că nu bine să mai citiți căte o carte roșie a nească, ca să invățați Dvoastre și de mănește, iar nu noi papagalicești. VERA

## Deștepti și naivi.

(14)

(roman)

Era hotărît însă să-l muștre și să-i facă o lecție foarte severă când se va întoarîa acasă. Il aștepta cu dor, dar își făcea de pe acuma planul cum o să-l certe și cum o să-l țină cel puțin o jumătate de an în neșiguranță tertării. Avea să-l trimîtă acasă la tatăl său, spunându-l, că nu-l mai recunoaște ca fiu adoptiv, dar se va îngriji ca educația lui să nu sufere prin nimic, dând tatălui lui Voicu sumele necesare pentru continuarea studiilor.

Ziua și fusese prea sbuciumată ca să se poată odihni și n-ar fi vrut să fie singur în seara astă. Chemă pe dascălul Tovie să-l țină de ură. Acesta spuse, că fugă până acasă și imediat după cină are să vină. Părintele intră în curtea ogăzii salută de lătrăturile vesele și semnele de credință ale dușmanului clobănesc. Netezilcu mână blana cîinelui.

— Ce-i tu Bendeguz, tu câine credincios? Ce ești așa de vesel?

Intrădevăr câinele manifestă neobișnuite semne de veselle. Aci lătra, aici

prindea cu dinții pulpana hainei părintelui și îl trăgea în spate casă, de parcă ar fi vrut să-i spună:

— Vino, e ceva care are să te bucură, vino!

— Bendeguz, Bendeguz, tu câine credincios, străneșoți și tăi s-au purtat astăzi iarăși rău...

Câinele fusese botezat de Voicu cu numele noui vîteaz străbun al poporului stăpânitor în Ungaria.

Când intră în casă, părintele fu întâmpinat de Voicu, a cărui inimă se făcuse că un purce de teamă muștrări pe care o aștepta, avu însă curajul răspunderi. Păsi ca un bărbat, privi în ochii unchiului său și spuse:

— Unchiule m'am întors.

— Adeca te-ao adus.

Părintele Grigorie nu mai avea timp să-și amintească planurile de mustare. Se gădi numai la cutezanță mare pe care a avut-o omulețul din față lui de a înfrânge drumurile și Carpații și se îndușă la gândul, că putea să-l piardă pentru totdeauna. Două lacrimi de bucurie se furără pe obrajii lui, își îmbrățișă nepotul și spuse:

— Bine ai venit, dragul moșulu! De acuma tu vesel. Uită toate năcăzurile zilei și — reîntinerit — ceru să-i se pregătească masa:

— Preuteasă, să-i întors flul cel rătăcit, taie vițelui cel gras și adu vinul cel mai bun.

Desbrăcă paltonul apoi își lăua nepotul lângă el și îl ceru să-i povestescă tot, de ce a plecat dela liceu, ce-i să-i întâmplat și tot ce știa să-i spună.

Seara trecu în deplină veselle. Dascălul Tovie, sosit la povestii, fu și el bucuros de sosirea fostului elev. Voicu triumfa și era nespus de vesel. Scăpase de mustare și se simțea sub ocrotirea iubitoare a omului pentru care ar fi sărit în foc la cel mai mic gest. Alergă ca un cățeluș în toate colțurile caselor, în grăduri la casă, la vite. Stătu de vorbă cu toți argații — avea părintele vre-o patru — și stătu la taifas cu unchiul său și cu dascălul Tovie până târziu în noapte. La un pahar de vin și punea părlutele să-i cânte și săntă și în seara aceasta „Călugărul din vechiul schit”, cu mulți dieri de voce cari trădau o simțire deosebită a textului cântărilor.

Părintele Grigorie, acompania el însoșii cu glasul lui puternic bărbătesc

cântările dascălului Tovie, iar în cînd Voicu intona „Deșteaptă-te mâne” simțiră toți un flor de a cu adevărat curățit de toate putredurile lumii acesteia. În clipă aceste produse și un incident de importanță.

Derbedeli satului, care votaseră ungurii condusă de notar, se săseseră beți dela Poenii și își ceru nuasera beția la cărciumarul evreu sat, iar indemnăți de cărciumar să se căseră cu piețri în ferestrele unei camere dinspre stradă, dela casă rîntelul. Se auzi și un glas: „Nu trebuie popă, ne facem pocălii”, mană dispărură în noapte așa cum venia.

După tăcere urmată de acest incident, părintele spuse gânditor:

— Li vezi dascăle Tovie? Mustă de conștiință a trădătorilor le slujești firea și face mai sălbateci de vîlui sunt în realitate și ca să-și adosă conștiința se răsbună contra aceleia prin cari își văd murdară din proprie secrete...

Voicu dormi cum nu dormise încă în leagăn. Se deșteptă în zorii zilei, și alergă în ogrădă, la grăduri, în spate dină. Părea, că cercetează cu deosebită curiozitate unde să vadă dacă era așa cum spuneau și păruse numai un vis

# Zece Maiu la Arad.

serviciul divin — Defilarea — Serbarea dela Palatul Cultural.

Să serbătorit cu toată pompa. O-  
rașul a fost pavoazat încă din seara  
zilei de 9 V.

La ora 10 s'a oficiat Te Deumuri  
în toate bisericile din Arad, în pre-  
zența delegațiilor autorităților civile și  
militare. În școli s'aținut cuvântări  
cauzionale în cadrul unor programe  
artistice.

În catedrala din Arad a pontificat  
serviciul divin P. S. S. Episcopul Grigorie,  
asistat de P. C. L. Arhimandritul  
Iocarp Morușca și Iustin Suciu, cu  
suțină de 12 preoți. Din cauza timpului  
nefavorabil Te Deum-ul s'a oficiat  
în catedrală. A vorbit Cucernicul Sa-  
răc. Codreanu, bineînd în cuvinte  
împre lipsa de conștință națională a  
celor inteligențiali, cari în goana după  
profit își uită de cele mai sfinte datorii  
țării.

Au fost prezenti la serviciul divin :  
1. General Const. Bălăcescu Coman-  
dantul Diviziei, dl. prefect Colonel  
Măicănescu, dl. Hărgot prim preșe-  
dintele Tribunalului, dl. Pop Cicio  
postul președinte al Camerei, toti șefii  
de autorități, directorii școlilor și di-  
rectorilor instituțiilor, cât și un numeros  
public intelectual.

După serviciul religios, s'a trecut la  
parada militară, pe care au privit-o  
încet de mii de oameni. Domnul Ge-  
neral Vilșoreanu I. Comandantul pă-  
zii prezintă raportul D-lui General  
Comandant Bălăcescu C. care însoțit  
de dl. Lt. Colonel Manafu M. și de o  
compoziție escortă călare, trece în re-  
lașă trupele de infanterie, grăniceri,  
șenice, artillerie, roșiori, călărași.

**Defilarea.**  
A urmat defilarea. Deși continua să  
ruleze ploaia domol, trupele au trecut la  
alestoase, întărând increderea privi-  
torilor în viitorul țării. S'a remarcat  
înțuită tot mai îngrijită, an de an, a  
matei, atât ca efecte materiale cât  
ca atitudine ostășescă. Drapelele  
sunt salutate cu multă căldură și  
alele publicului însoțește defilarea  
matei.

În anul acesta n-au defilat școlile.  
A defilat însă societățile C. F. R. și  
horta cercetașelor, atrăgând unanime  
aprecieri.

## Recepția.

După defilare a urmat recepția la  
Palatul Prefecturii. Delegațiile se înșiră  
în ordinea protocolului, în cap cu  
ofițerii, clerul, magistratura, școlile,  
instituțiile culturale, corporațiile, etc.

P. S. S. Episcopul Grigorie a deschis  
seria cuvântărilor asigurând pe re-  
prezentantul Guvernului de încredere  
țării și pe reprezentantul Armatei de  
simpatile cetățenilor. El răspunde dl  
prefect Colonel Măicănescu mulțu-  
mind tuturor pentru încredere exprimă-  
tă Guvernului. Seria cuvântărilor a  
încehat-o dl. General Const. Bălă-  
cescu. Domnisa își exprimă mulțu-  
mirea de a constata în rândurile ce-  
tățenilor o simpatie și încredere tot  
mai accentuată în Armată, înăndu-șl  
o datorie să transmită M. S. Regelui,  
Capul suprem al Armatei aceste ma-  
nifestări de încredere și dragoste.  
Domnisa reconstituie în câteva cu-  
vinte istoria zilei de 10 Maiu, ceeace  
era necesar, deoarece mulți serbăto-  
rim fără să știm ce sărbătorim. Mu-  
zica a intonat Imnul Regal.

## Festivalul dela Palatul Cultural.

După masă a avut loc la Palatul  
Cultural festivalul artistic al Despărța-  
mântului Astrel. Sala a fost arhitectată.  
A vorbit dl. prof. Eduard Găvănescu  
arătând istoricul zilei de 10 Maiu. Au  
contribuit la succesul deplin al serbării:  
corul elevilor Școala normală de fete,  
minunat dirijat de Dșoara Lepa Dora,  
corul teologilor. Dansurile naționale  
ale elevilor Școalei normale au stârnit  
ropote de aplaude. Au spus frumos  
versuri domn Ioan Onae și H. Vișoli și  
a cântat cu multă școală, dl. Const.  
Ursulescu acompaniat la pian de dl.  
Dr. Aurel Botiș. Se cuvine laudă lui  
să. Ionășă pentru felul artistic cum a  
fost executată de către Muzica Reg.  
93 Inf. Înălțătoarea rapsodie româ-  
nească de Fotimo. Festivalul a reușit  
în mod strălucit.

Seara a avut loc procesiunea cu  
torțe și flăcăi, ca în toți ani.

## Sportive

Evenimentul cel mai de seamă al săptă-  
manii a fost desigur matchul de fotbal în-  
tre România și Bulgaria, pentru Cupa Bal-  
canică, care a avut loc Dumineacă în Capi-  
tală și la care a asistat și M. Sa Regele  
Carol II.

Pentru orașul nostru însemnatatea spor-  
tivă au furnizat-o "Campionatele interșco-  
olare" aranjate anul acesta de liga "Mure-  
șul", la cari au luat parte aproape toate  
școalele secundare din oraș. Lupta dintre  
elevi a fost una dintre cele mai frumoase,  
prezentând ici-cole reale emoții printre  
concurenți. Au luat parte, "Liceul Moise Ni-  
coară" (L. M. N.), "Liceul Rom. Cat." (L. C.),  
"Școala Normală de băieți" (Sc. N.) și "Școala  
sup. de Arte și Meserii" (Sc. A. M.). S'a  
remarcat elevii Liceului Moise Nicoară, cari  
din nouă probe și-au înșisit 8 campionate,  
cedând numai la 300 m. Școalei Normale.

— o —

Dăm aci rezultatele tehnice cari s'a ob-  
ținut.

### footbal.

România — Bulgaria 5:2 (1:0)

Dela corespondentul nostru din Capitală:  
După dezastruoasa noastră înfrângere de  
la Sofia, când vecinii nostri dela Sud au  
repurtat prima lor izbândă pe teren interna-  
țional, oficialii noștri și-au dat seama, că  
o formație alcătuită "adhoc" nu ne va pu-  
tea reprezenta onorabil, și venindu-le gândul  
cel bun, au alcătuit — după împrejură-  
ri — echipa cea mai bună, care a repre-  
zentat culturile naționale. Să de data aceasta  
cu deplin succes, datorită și tehnicei supe-  
riore ce am avut asupra Bulgarilor.

Despre echipa bulgară să poate spune că  
este destul de bună, practicând stilul ger-  
man. Înaintarea lor practică jocul pe aripă,  
fiind secondat de viteză și ajutat de durata  
te, am putea spune chiar brutalitatea ce-  
lorlăți coechiperi. Apărarea la fel la punct,  
dar cu toate acestea n'a putut rezista e-  
chipei noastre, lipsindu-le complect tehnica.

Cei din echipa națională a României au  
desfășurat un joc cu totul superior echipei  
adversare, pe care a dominat-o dela început  
și până la sfârșitul jocului.

Inaintarea română excelentă, halfii buni,  
apărarea perfectă în frunte cu fundașul Albu,  
al Gloriei, care contează astăzi ca cel mai  
bun din țară. Arădanii pe drept cuvânt pot  
să revină o parte din acest succes.

Goalurile au fost marcate Sepi (1), Bo-  
dola (2), Stanciu (2).

Bulgarii au marcat prin Luzunoff și Pes-  
cheff.

A arbitrat D. Fabriș (Jugoslavia) absolut  
imparțial și spre mulțumirea tuturor.

Situarea Cupei este următoarea:

1. România	4	3	0	1	18:9 6
2. Jugoslavia	5	3	0	2	10:5 6
3. Grecia	4	2	0	2	10:14 4
4. Bulgaria	5	1	0	4	9:18 2

— o —

miljean

Sâmbătă după masă s'aținut probele  
pentru "Campionatele interșcolare", între  
școalele secundare mai sus arătate: Dăm  
aci rezultatele tehnice, mentionând totodată  
pe cele mai valoroase. Punctuația s'a făcut  
așa, că locul I-iu ia 4 puncte, II 2 p.  
și locul III 1 p.

80 metri plat:

1. Adamovici (L. M. N.) 10 sec.
2. Institutoris (L. Cat.) 10,2 "
3. Beucan (Sc. Norm.)

Câștigat cu 2 m. 11 concurenți

300 metri plat:

1. Trifu (Sc. Norm.) 43 s.
2. Buliu (L. M. N.) 44 "
3. Neidenbach ( " )

Câștigat cu 3 metri, 9 concurenți.

1000 metri

1. Nicolescu (L. M. N.) 3 m. 2 sec.
2. Burdan (L. Cat.)
3. Târziu (Sc. norm.)

Câștigat ușor 10 m. 12 concurenți

Greutate:

1. Iovănescu (L. M. N.) 13.10 m.
2. Andra ( " ) 11.85 "
3. Morar ( " ) 11.26 "

foarte frumos rezultat, 11 concurenți.

Disc:

1. Iovănescu (L. M. N.) 29.98 m.
2. Andra ( " ) 28.63 "
3. Morar ( " ) 27.21 "

6 concurenți

Suliș:

1. Iovănescu (L. M. N.) 41.05 m.
2. Andra (L. M. N.) 36.50 "
3. Morar ( " ) 35.20 "

10 concurenți

Lungime:

- 1-2 Firoiu (L. M. N.) 5.18 m.
- 1-2 Institutoris (L. Cat.) 5.18 "
- 3 Morar (L. M. N.) 5.08 "

10 concurenți

Inălțime:

1. Ighișan (L. M. N.) 1.50 m.
2. Adamovici ( " ) 1.45 "
3. Institutoris (L. Cat.) 1.45 "

8 concurenți.

4×100 m stafetă

1. L. M. N. 58 sec.
2. L. Catolic
3. Arte și Meserii

4 concurenți

- Situarea finală a clasamentului este:  
  1. Liceul Moise Nicoară 47 puncte.
  2. Liceul Catolic 11 "
  3. Școala Normală 6 "
  4. Arte și Meserii 1 "

La finele concursului atletic interșcolar s'a  
jucat un match de football între Liceul M.  
N.—Școala Sup. de Comerț 0—0

Imos toate întâmplările prin cari  
cuse în ultimele săptămâni. Apoi  
auzi bătând toaca de liturghie  
aduse amioane, că era Dumineacă de  
înălțare și se îmbrăcă pentru biserică.  
Gruenii erau oameni cu frica lui  
îmnezeu. Săraci ca val de ei, își  
oniseau cu multă trudă mălaiul de  
înălțare. Cei cari aveau căte o măr-  
igă de cal se asociau între ei și  
înălțau cu toporiști de coase  
sape, pe cari le vindeaup cereale.  
I mai mulți duceau însă o viață  
înălță de salahori. Își luau de  
înălțare în desagi pe o săp-  
tămână: un malal, căteva cepe și o  
cată de slăinioa și porneau de  
Dumineacă după masă cu săcurea și fe-  
răul la pădurile cari se defrișau  
în exploatarea evreilor, unde lucrau  
înălță pe stânjene, de unde și numirea  
lui de ocupăție: "la stânjene".  
Iată grea și istovitoare mai ales pe  
me de iarnă, când le îngheță mâna  
secure. Foamea și lipsurile de tot  
înălțau cu furie în Gruiu din  
părțile iernei până pe vremea seceri-  
șii. Și cum omul sărac cade ușor  
patima beției, căci bea să-și încăl-  
scă măduile pe vreme de ger,  
de oboselă, bea de năcaz și bea  
când se abate asupra lui vre-o

bucurie, bieții grueni erau și mai săraci.  
Boalele își făcuseră pat cald în căsu-  
tele nevoiașe ale gruenilor. Oftica de-  
cima satul fiindcă în trupurile subrede,  
infometate și alcoolizate, nici o putere  
nu î-se opunea.

Altfel, erau oameni deschiși la  
suflet, nefățani și lubitori de dreptate.  
Dusă o săptămână de acasă la  
stânjeni, soseau Sâmbătă seara  
și Dumineacă dimineața era plină bi-  
sericuță de grueni. Se închinau cu  
evlavie sinceră, căci în mizeria în care  
se săbateau, credința era o măngălere și  
o nădejde. Obliceuri patriarhale îm-  
pânzeau aceasta evlavie de un misti-  
cism rar. Se închinau în mătăni largi  
și repetate și se auzeau suspirne între  
rugăciunile boiborosite pe întrecute  
deodată. Ascultați în genunchi evan-  
ghelia, iar când se termina slujba și  
înălțau din biserică, se salutau bucu-  
roși cu vorbele pe cari le învățaseră  
din pruncie:

— Primească Dumnezeu sfânta ru-  
găclune!

— Primească Dumnezeul!

Gruenii așteptați în fața bisericii  
înălțarea părintelui Grigorie. Acuma, că  
dormiseră o noapte după întâmplările  
zilei de alegeri, erau mai mulți comiți,  
vedeați mai clar lucrurile și simțea-

cu toți nevoia de a mai sta de vorbă  
cu părințele.

Când apără părințele în tinda bis-  
ericii se descoperi tot poporul și cei  
mai apropiati, sărutără mâna sănătă.  
Părintele Grigorie era nu numai res-  
pectat de șapte sate, dar iubit sincer  
de poporenii lui. El despărțea vârstă  
și firea părintelui, căci nimănii nu ar fi  
îndrăsnit să spună o vorbă rea despre  
popa Grigorie din Gruiu. Nu era om  
ca toți oamenii. Hotărît nu era om de  
duzină și de aceea îl cinsteașă șapte  
sate.

## Medicii arădani.

Un biet moț, din acei cari pornesc în largul țării cu cercuri, se plângă, că e greu bolnav. N-avea bani să se ducă la un doctor.

Mi-am frământat mintea, unde să-l trimitem. N-aveam nici eu bani (curba de sacrilegiu m-a ars la ficat cumplit). L-am trimis la Domnul Dr. Sîiartău.

Ei bine, a doua zi bietul moț, îmi povestea cu lacrimi în ochi, că s-a dus la Dr. Sîiartău, i-a spus că-i bolnav dar n-are bani să-l plătească și totuși „domnul doftor, alduiască-l Dumnezeu, m-o căutat și pe dreapta și pe stânga, ba s-a uitat în foale la mine și cu oglinda (radioscopie), aşa ca la unul care ar fi avut buzunarele pline cu galbeni”.

Povestea e scurtă. Îmi place să cred, că și alți medici români ar fi procedat la fel în cazul acesta, ceeace nu mă împiedecă să profit de acest prilej binevenit, ca să exprim iubitului și stimatului domn dr. Sîiartău cele mai sincere sentimente de dragoste și respect.

Iar rândurile aceste să se stie, că nu sunt o reclamă, ci un răspuns la felul cum înțelege dl dr. Sîiartău să se poarte și cu bolnavii dela cari nu primește nici un ban.

Dealtfel constat cu o vîe plăcere, că din generația domnieisale, mai sunt aci în Arad câțiva medici români vrednici de cea mai deplină cinste și laudă.

Să ni-i țină Dumnezeu.

Tovie.

## Serbarea de educație fizică a liceului „Moise Nicoară”

Duminică, 17 Mai, va avea loc pe arena sportivă *Gloria C. F. R.* serbarea anuală de educație fizică a elevilor dela liceul „Moise Nicoară”. Programul serbării — pe care-l reproducem mai jos — a fost pregătit de profesorii Dabiciu și Grau.

Suntem în credință, că publicul românesc, care a urmărit an de an, aceste manifestări sportive ale tineretului școlar, va participa și anul acesta într-un număr frumos.

### Programul serbării.

- Defilarea elevilor.
- Exerciții libere executate de cl. I A și I B.
- Exerciții libere executate clasele II-VII.
- Exerciții cu stegulețe executate de cl. II-VII.
- Figuri gimnastice.
- Chindia, dans național.
- Exerciții cu cercuri și bastoane, cl. IV.
- Bastoane lungi, cl. V-VI.
- Cercuri mari, cl. II B.
- Banu Mărăcine, dans național, cl. IV.
- Exerciții cu bastoane, cl. V-VI.
- Exerciții la bânci cl. III B.
- Echipa de model la paralele.
- Cercuri mici, cl. I B.
- Diferite dansuri naționale, cl. VII-VIII Tr.
- Piramidă.
- Gimnastică partere.
- Match de football: Școala normală de băieți — Liceul Moise Nicoară.

Exercițiile libere ale punctelor 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14 și 15, se execută cu acompaniamentul muzicei militare a Reg. 93.

Inceperea precădere la ora 5.

Bilete se găsesc la Secretariatul Liceului și în ziua serbării la ghișeul arenei sportive.

## Un curent românesc în Arad.

Uniunea foștilor voluntari, desparțământul Arad, întrunită în ședință la 5. v. 1931, luând în discuție chestiunea condițiunilor în cari s'a oferit unora dintre voluntari ordinul „Ferdinand I,” își însoțește în întregime vederile Comitetului central U. F. V. în sensul, că:

- Voluntarii rămân și pe viitor credincioși idealurilor românești exprimând aceeașă dragoste, devotament și spirit de jertfă Țării și M. S. Regelui Carol al II-lea.
- Consideră, actul de ultimă oră al guvernului național țărănist în legătură cu propunerile de decărare, ca o ispravă vrednică de cel mai profund dispreț al susținelor conșiente din această țară.
- Nici un voluntar nu va accepta decorația oferită în condițiunile șliute.

Tot cu acest prilej, voluntarii arădani constată cu nemărginită scârbă, că în fața patriotismului integral al românilor de bună credință din întreg cuprinsul țării au reușit să-și afirme în Ardeal întâietatea elemente dissolvante, cari își aveau nelămurite sentimentele naționale până în anul unirii, iar după unire făcând exces de vorbărie s-au cocoțat în posturi finale, alcătuind un strat destrucțiv în organismul neamului prin cea mai odioasă armă: regionalismul.

Precum acești demagogi dușmani sunt vechiului regat, dușmani sunt și Ardealului, care nu vrea să recunoască nici un soiu de separatism sau desbinări între fiu lui adevărăți și frații din celelalte provincii. Conștiința românească este chemată să-i descoreze, desvelind vălul dedesupratorilor de interes politice și svârlindu-i în obscuritatea din cari i-a scos la suprafață tulburările interne ultimului deceniu din istoria noastră.

Voluntarii arădani, desenziderați până astăzi de clicile vânătoare de situații și imbogățiri, sunt hotărîți să ia o atitudine dârăză față de foșii renegați, oricât de sus i-ar fi cocoțat vremurile și în unire cu elementele pozitive ale acestui oraș, regășeni sau ardeleni, să înceapă deparazitarea.

Dorim acestor vrednici să îi neamului, cari în vremuri de grele încercări nu și-au precupești sentimentele românești, cea mai deplină izbândă, izbândă lor fiind a noastră a tuturora, izbândă omeniei și adevărului asupra ticăloșiei și minciunii.

**Nu arunci bani Dv. pentru unt de piață, cu acel preț primiți în prăvălia noastră, untul medicinal pasteurizat a la TESCHEN, cu 500% mai bun, à leu 100 Kg. IN MIC.**

Brânză de LIPTAU à leu 60 Kg. Brânză de BRAILA la à leu 60 Kg. TRAPIST cas a la BANYALUKA leu 50 Kg. Ementhal SCHWARTZER à leu 180 Kg. GROYER à leu 100 Kg. BURDUF leu 60 Kg. Brânză SECUIASCĂ à leu 40 Kg.

Specialități Elvețiene, Franceze, Cehi, Austriece în detaliu cu prețuri de engross. „Bromat” Ind. și prăvălie de specialități din lapte. Arad, Calda Banatului Nr 3.

Cititi și răspânditi:

„Aradul“

Tiparul Tipografiei Diecezane Arad.

## INFORMAȚIUNI.

### Calendarul săptămânal

Maiu		are 31 zile	Florar
1931.	Zilele săpt.	Calendarul Julian îndreptat	Soare răsare ap
		Duminica orbului, Ev. dela Ioan, c. 9, gl. 5, a inv. 8. <i>„In vremea aceea trecând Isus văzut-a pe un orb..”</i>	
Duminică	17 S. Ap. Andronic	Ubaldo	5.06   8.
Luni	18 M. Teodol, Paulin	Felix	
Marti	19 M. Patrichie, Memandru	Iov	
Mercuri	20 Mart. Talaleu	Bernhard	
Joi	21 (†) Înălțarea D-lui	Constantin	
Vineri	22 C. Vasilisc, Codru	Julia	
Sâmbătă	22 C. Mihail mărtur.	Desideriu	

**Noul prefect al Aradului.** În vedere alegerilor, în Ardeal au fost numiți cățiva prefecti noi. La Arad, Dr. G. Șerban, medic, Bihor: *Augustin Clurdaru*, Hunedoara: *Dumitru Bratu*, Maramureș: *Liviu Giurca*, Năsăud: *Stefan Scridon*, Târnava-Mare: *Dionisie Moldovan*, Turda: *Virgil Ciobanu*.

Prefectul județului nostru, a plecat Marți după masă la București, pentru a depune jurământul.

**Ziar zilnic la Arad.** La data de 10 Maiu a apărut în Arad ziarul zilnic „Timpul” organ independent de informație. Ziarul e scos de frații Chișcăran. Până acum ziarul se prezintă bine. Urăm nouilui confrate viață lungă.

**Societatea Izbânda a Invalidilor și Văduvelor din război, Filiala Arad,** aduce la cunoștință pe această cale, că toți Inv. Văd; și Orfanii din război, rămași neîmproprietăți până în prezent, să întocmească tablouri în care să fie confirmat de Primăria locală că nu a fost împroprietăriți, și aceste tablouri să fie trimise la adresa noastră, sau date delegatului nostru a le aduce la Societate, și noi a le înainta Consiliul Agricol, fiind încredințați pentru aceasta, de către Consiliul Agricol Arad.

**Parastas.** Duminică 17 Mai a. c. la ora 11 și jumătate va avea loc în Catedrala orașului un parastas de 6 săptămâni pentru pomenirea lui Lazar Roșculeț, fost profesor la gimnaziul Iosif Vulcan.

Corpul didactic, prietenii și cunoscuții sunt rugați să ia parte.

**Direcția Căii ferate electrice Arad-Podgoria,** aduce la cunoștință tuturor că trenurile de persoane vor circula și după 15 Mai a. c. adică după introducerea orei Europei centrale — tot la orele înscrise în Mersul trenurilor în vigoare.

**Logodnă.** Domnul Ioan Cloară funcționat la subprefectura Aradului și Domnisoara Sabina Stoicovici din Lipova logodnă.

**Felicitațile noastre.**

**Ziua Mamăi.** Soc. ort. naț. a fetelor române, înțelegând marea valoare educativă pe care o are înrădăcinarea Cultului Mamei în sufletele tineretului, aranjază Duminecă la 17 Mai c. ora 11 o serbare la teatrul orașenesc, în cadrul căreia se vor premia cele mai bune lucrări rezultate din concursul finit cu elevii clasei a treia dela școalele secundare și normale din localitate.

Inainte de serbare, la ora 9 și jumătate va celebra în biserică din cetate un parastas întru pomenirea mamelor decedate.

Publicul este invitat a lua parte la aceste manifestări. Intrarea la serbare liberă.

**Adunarea generală a Cercului Românesc din Arad,** este convocată pe ziua de 16 Maiu a. c. orele 17 (5. d.

a.) în Sala de dans a Cercului ordinea zilei Raportul general al consiliului de administrație și alegătorii Consiliului și Comitet de censură conform Statutelor aprobate.

**Spania fierbe din nou.** La începutul săptămânei acesteia în Madrid a început din nou revoltele. Guvernul republican declară, că în dosul acestora mișcări sunt monarhiști. Presa străină, prin faptul că de data aceasta revoltații Madridului au cerut de la marea armate, confiscarea averii socializarea fabricilor, precum și predilecția ce o are turbarători, aprinderea bisericilor și mănăstirilor și persecutarea preoților și călugărilor crede că la mijloc e mâna Moscovei.

**Noul președinte al republicii cese.** Mercuri a avut loc la Versailles alegerea noului președinte al republiei franceze. A fost ales dl. Doumer cu 556 voturi față de Briand, care a obținut numai 380.

**Fraude cu reforma agrară.** Prefectura județului au susținut patru pectori și 2 ingineri hotărnic, pe anchetarea fraudelor comise cu respectivă reformă. Dorim anchetatorilor de succes și le cerem ca pe cei vinovați — ori cine ar fi ei să-i dea pe justiției.

**Asociația profesorilor secundare.** A ținut Luni seara, ședință în cadrul noului comitet. Au fost aleși Consuela Langier, Dșoarele Costea Aurora Ștefănescu, dñi Teodor Vintilă Popescu, Eduard Găvăș, R. Cărpinișan, Ugrin, M. M. și R. Grapini. Censori au fost aleși M. Ursu și dñi Ardelean Ilie, Ioan și Șomeriu Nicolae.

Președintele se va alege în rea ședință a comitetului.

**Sâmbătă 16 Mai 1931 ora 18 intrunesc foștili voluntari arădani terasa restaurantului Canea, la un har cu bere.**

Fără pretenții și fără program simplă agapă prietenească.

Prietenii voluntarilor sunt văzuti drag la aceasta întâlnire.

**Totuși Einstein e plagiator!** Telegramă recentă din New-York, amintește profesorul Michelson, că a făcut cercetări amănunte asupra surorilor razelor. Telegramă anunță că Einstein pe cercetările aduse este modest profesor și-a bazat atât de teoria relativității. Cu săptămâni înainte, profesorul Michelson a sănătatea sa și Einstein trage folosul muncii să nu-i zici plagiator?

**Salutăm în orașul nostru.** Lt. Colonel Lăcătușu Mihail, nou mandant al artilleriei, un distins bine apreciat în cercurile militare.

**Au fost înaintați pe ziua Maiu dnii sublt. Petrișor Leonid Reg. 93 Inf. și Sublocot. Roman din Reg. 1 Roșiori, ambii la gradul locotenent. La mai marele**

Redactor responsabil: SIMION MICLEA